

۱۶ ربیع الاول سنه ۱۳۱۶

بجشنبه

۲۳ تموز سنه ۱۳۱۴

محل اداره سی

باب عالی جوارنده ابو .
السعود جاده سنده محمود بك
مطبعه سیدر .

امور اداره و تحریریه متعلق
خصوصات ایچون محمد رضا
افندی نامه مراجعت
اولنفیدر درج اولنمیان
اوراق اعاده اولنماز .
اداره خانه جمعه دن ماغدا
هر کون آچیقدر .

سَمْعُ الْعَالَمِینَ
۱۳۰۷

سُرَّاطُ اسْتِزْا

ولایاتده و در سعادتده محل
اقامت لرینه کوندر ملک اوزره
سنه لکی ۷۰ الی ایلغی ۴۰
غروشه در اداره خانه دن
التمق اوزره سنه لکی ۵۰
الی ایلغی ۳۰ غروشه در .
آبونه لر سنه ابتدا سنندن
یعنی الی او چنجی نومرو دن
اعتباراً بر سنه لك و یا خود الی
آلتق اوله رق قید اولنور .

مقالات علمی و فنی نك واسطه انتشاری ، كلزار ادبیاتك مجله ماه آناز بر

Directeur Mehmed Riza

میری : محمد رضا

نومرو ۸۵

سر محوری : توفیق

نسخه سی ♦ ۵ پاره یه در

هر فان ايله روحی بر طانیورل
آنسز اوله ماز بقسا صانیورل
هر درلو مشاقی خوش بولورل
نا سدره نشین عیش اولورل
فیفاری لاله زار ایدرلر
مظلم کیجه بی نهار ایدرلر
اعماق فضایه دک کیدرلر
برآندم جهانی دور ایدرلر
افلاک صموده عزم ایدرلر
هر مانه قارشو رزم ایدرلر
چوق مشکلی ایلورلر آسان
آنلرجه کنیش محیط امکان
ادراک علانی بک سورلر
تحصیل بقای بک سورلر
آنلرجه علوم معتادر
هر جوهر دن کرانهادر
اربابنه احترام جوقدر
تکثیرینه اهتمام جوقدر
مادام که علم و فقه خدمت
هیتلری شانلیدر حقیقت
هپ حالی نظردم طومبورلر
مستقبل ده اونو تمبورلر
اسلافی تخطر ایلورلر
اخلافی تصور ایلورلر
هر کسده بقای نامه رغبت
هر کسده بویوله بر زقات
افراد قدر نعم ایش
غیر صانیلیر تحم ایش
تعمیم معارف ایلورلر
امیلری عارف ایلورلر
هر کس بیلور ندر تسالی
افکار بتون بونکله مالی
بر چفتجی ذوقون بولورسک
بر کویلی به غبطه کش اولورسک
محمد عاکف

بر عسکر فطوغرافنه کندی لسانندن یازلمشدر :

رسم عاجز کوسترکه ذی مزایا عسکر
جسمی قلبی مصدر عزم و سنجایا عسکر
ذات و جانم منحصردر مسلك ذیشانم
صحفه دشت و غاده حیدر آسا عسکر
قلم ایتز سرفرو دهرک ظلام یاسنه
صوت اعدایه قارش بی محابا عسکر
بیک جهنم چیقسه پیش عزمه ایتم نکول
مسلمکمهجون خوف و خشیتدن مبرا عسکر
ظن ایدرسه جمله عالم نطقی محض ضرور
قولی فعلا ده اثباته مهیا عسکر
چشکل کوی حاجی حسن بک زاده
فی ۱۳ تموز سنه ۱۳۱۳ محمد خالید

بر سحر وقتی

اویاندیغیم وقت برده بی آچدم. سیسلر
ظلال سحر ایچنده مخرابه ایلوردی دکز
راکد، هوا ساکن بر سس، وحدایت
الهی بی عرش اعلایه قدر اعلایدن بر سس
روحده ضرب بر تاثیر اویاندیردی اوزمان
بتون کاشانی احاطه ایلین عظمت الیهیه
قارش سجده گذار شکران اولدم: ایشته
بو منظومه اوزمان لطیفک کوچک بر
محصولیدر :

روحه تأثیر ایلور وقت سحر
جویلر چاغلار کوزل قوشلر اوتر
اول زمان ایلر هلال نوظهور
آسمانی جویبار غرق نور
کاه اولور غایت ملون بر سحاب
نور دیدار هلال اوزره نقاب
فکری اشغال ایدرده بر خیال
بر چوبان ایلر قوالله حسب حال
دالری تهیز ایتدیکه صبا
سالانیر دالدرده قوشلر بر صفا
اهتزاز ایتدیکه کلر، لاله لر
اهتزاز ایلرده داملار زاله لر

ای سحر سنسک بی احیا ایدن
روحی تاعر شه دک اعلا ایدن
منجبددر روح معصوم سکا
اک کوزل وقت عبادتسک بکا
محمد خلص

نثر قبی:

مدنیت صحیحه

۲

کچن هفته نشرینه اجتناسار ایلدیکم
« مدنیت صحیحه و دیانت صحیحه » عنوانی بر
مقاله عاجزانه مده « مدنیت صحیحه » نک
اخلاق فاضله و اوصاف عالیله و بونلرک
ده دیانت حقه ایلر حصوله کله چکنی اثباته
چالیشمش و بوباید خلی ادله اتیان ایلمش
ایدم .

مقاله مذکورمک — حد ذاتده
دکرسز اولقله برابر — بعض معتبر غزته لر
طرفندن اخذ و اقتباس اولندیقی و علی الخصوص
ادیب شهر عزتو محمود کمال بک افندی
برادریمک داعیلرینه خطاباً نجر برینه
و « ترجمان حقیقت » غزته معتبره من ایلر
ایکی کون اول نشرینه همت بیوردقلری
ینه « مدنیت صحیحه » عنوانی بر مقاله بلاغت
اساله لرله توسیع و توضیحه عنایت و بومنا
سبتله هیچ بر شیده مقتدر اولمدیغیم حالده حق
داعیانمده بک چوق آثار تشویق کاری به
اجاله خامه فضیلت بیوردقلری کورنجه میر
مومالییه بورجلو اولدیغیم تشکراتی علناً ایفا
ایلر برابر بحتک اهمیتنه بناء بومستله به دأر
حکمای اسلامیه دن بر ذات فضائل سمانک
مطالعهمی دخی بروجه آتی خلاصه بیان
جسارت الدم :

ایشته اوزات معالی صفات دیورکه: طرف
الهدن انسانه تودیع اولمش بر طاقم قوای
حیوانیه و هوسات نفسانیه واردر . هر کس
اوقوتلرک او هوسلرک مقتضیات طبعاً و خلقه
تحصیله مجبوردر. انلری تحصیل ایدم مدیکی
وانلر نائل اوله مدینی تقدیرجه هوا و هوسنی
تسکین ایلیمک، شدت نفسی کسر ایتمک
کندیسته ممکن دکلدرد. بوايسه رالم وجدانی